

2014 南臺科技大學翻譯產業與技職人才培育學術研討會議程表

主辦單位 Organizer : 南臺科技大學人文社會學院應用英語系

協辦單位 Co- Organizer : 南臺科技大學人文社會學院

日期 Date : 中華民國 103 年 5 月 21 日(星期三)

8:30-9:00	報到 Check-in (T 棟地下一樓 Live DVD 教室 T0004)
9:00-9:30	開 幕 式 Opening Ceremony (場地 Venue : T0004) 主 席 致 詞 Opening Remark : 盧燈茂 博士 (南臺科技大學副校長) 院 長 致 詞 Welcoming Message: 李新鄉 博士 (南臺科技大學人文社會學院院長)
9:30-10:45	專題演講(一) Keynote Speech I (場地 Venue: T0004) 主 持 人 Moderator : 沈添鈺 博士 (南臺科技大學應用英語系主任) 主 講 人 Speaker : Dr. Mustapha Taibi (University of Western Sydney) 講 題 Topic : Community Interpreting and Translation: Creating links Between Research, Teaching and Community Service
10:45-11:00	Tea Break 茶敘
11:00-12:00	場 地 Venue : T0004 主 持 人 Moderator : 鍾榮富 博士 (南臺科技大學應用英語系講座教授)
	發 表 人(一) Presenter : 謝惠如 題 目 Topic : Translations of The Magic Barrel versus Xing (faithfulness), Da (intelligibility), Ya (delicacy)
	發 表 人(二) Presenter : 陳慧齡 題 目 Topic : A Study of European Translation: A Comparative Analysis of Three Chinese Translation Versions of George Eliot's Silas Marner
	發 表 人(三) Presenter : 吳思淨 題 目 Topic : The Translation Strategies Between Taiwan and China- Based on Pride and Prejudice
	場 地 Venue : N309 主 持 人 Moderator : 周俊男 博士 (南臺科技大學應用英語系副教授)
	發 表 人(四) Presenter : 陳佩豫 題 目 Topic : A Cross-Culture Study of Giving Condolences by EFL Learners of Taiwan 發 表 人(五) Presenter : 鍾攻君 題 目 Topic : A Study of Compliment Responses among Taiwanese English Teachers and Native English Speakers. 發 表 人(六) Presenter : 鄭李淑珠 題 目 Topic : Vowel Acquisition of Southern Min, Mandarin, and English for University Students: An Empirical Study

12:00-13:00	Lunch Time 午餐
13:00-13:30	場 地 Venue : T0004 主 持 人 Moderator : 林尹星 博士 (南臺科技大學應用英語系副主任)
	海報發表人 (一) Poster Presenter : 蔡雨蓉 題 目 Topic : Application of a Remedial Shared-Reading Program to Improve Students' Word Recognition Ability
	海報發表人 (二) Poster Presenter : 林嘉儀 題 目 Topic : The Influence of Meaningful Learning and Advance Organizers on English Listening Anxiety
	海報發表人 (三) Poster Presenter : 許生旻 題 目 Topic : A Case Study of How EFL Young Learners in Taiwan Improve the English Speaking Ability Using Direct Method
	海報發表人 (四) Poster Presenter : 楊小萱 題 目 Topic : Vowel Acquisition of Hakka, Mandarin and English for Graduate Students
	海報發表人 (五) Poster Presenter : 賴美珍 題 目 Topic : Reader Theater Enhance the Ability of Oral Speaking in Junior High School Students
13:30-15:00	海報發表人 (六) Poster Presenter : 楊勝雄 題 目 Topic : A Study of Purchase Intention and Actual Usage—the Case of Smartphone and Tablet PC
	專題演講(二) Keynote Speech II (場地 Venue: T0004) 主 持 人 Moderator : 鍾榮富 博士 (南臺科技大學應用英語系講座教授) 主 講 人 Speaker : 蘇正隆 先生 (書林出版社董事長) 講 題 Topic : 培養職場所需的翻譯專業人才 Training Translators for the Real World
15:00-15:15	Tea Break 茶敘
15:15-16:45	綜合座談 Panel Discussion (場地 Venue : T0004) 主 持 人 Moderator : 沈添鈺 博士 (南臺科技大學應用英語系主任) 與 談 人 Panelist : 蘇正隆 先生 (書林出版社董事長) 與 談 人 Panelist : 鍾彧瑄 先生 (Taipei Times 編輯) 與 談 人 Panelist : 林水福 博士 (南臺科技大學應用日語系教授) 與 談 人 Panelist : 鍾榮富 博士 (南臺科技大學應用英語系講座教授)
16:45-1700	畢 幕 式 Closing Ceremony (場地 Venue : T0004) 主 持 人 Moderator : 沈添鈺 博士 (南臺科技大學應用英語系主任)